

**ИТОГОВЫЙ ДОКУМЕНТ ПЕРВОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА
ОБ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ В ЕВРОПЕ
И ИТОГОВОГО АКТА ПЕРЕГОВОРОВ
О ЧИСЛЕННОСТИ ЛИЧНОГО СОСТАВА**

Вена, 15–31 мая 1996 года

Азербайджанская Республика, Республика Армения, Республика Беларусь, Королевство Бельгия, Республика Болгария, Венгерская Республика, Федеративная Республика Германия, Греческая Республика, Грузия, Королевство Дания, Республика Исландия, Королевство Испания, Итальянская Республика, Республика Казахстан, Канада, Великое Герцогство Люксембург, Республика Молдова, Королевство Нидерландов, Королевство Норвегия, Республика Польша, Португальская Республика, Российская Федерация, Румыния, Словацкая Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турецкая Республика, Украина, Французская Республика и Чешская Республика, являющиеся Государствами-участниками Договора об обычных вооруженных силах в Европе от 19 ноября 1990 года и именуемые ниже Государствами-участниками,

выполняя изложенное в пункте 1 статьи XXI Договора об обычных вооруженных силах в Европе, ниже именуемого Договором, обязательство проводить рассмотрение действия Договора и тем самым учитывая положения итоговых документов чрезвычайных конференций Государств-участников от 10 июля 1992 года (Хельсинки) и от 13 ноября 1992 года (Вена),

действуя в соответствии с положениями пункта 3 раздела VII Итогового акта переговоров о численности личного состава обычных вооруженных сил в Европе от 10 июля 1992 года, ниже именуемого Итоговым актом,

напоминая о результатах предшествующих чрезвычайных конференций,

вновь подтверждая все решения, принятые ранее Совместной консультативной группой,

собравшись на первую Конференцию по рассмотрению, состоявшуюся под председательством Королевства Нидерландов в Вене с 15 по 31 мая 1996 года,

приняли следующее.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Государства-участники вновь подтверждают основополагающее значение Договора как краеугольного камня европейской безопасности, а также свою приверженность его целям и задачам. Их общим интересам отвечает сохранение целостности Договора и Итогового акта и поддержание обеспечиваемых ими предсказуемости и транспарентности. Государства-участники вновь подтверждают свою решимость добросовестно выполнять все обязательства, вытекающие из Договора и связанных с ним документов. Исходя из этого они выражают твердое намерение повышать жизнеспособность и эффективность Договора.

2. Разработка, заключение и выполнение Договора и Итогового акта, равно как и ратификация Договора проходили в период перемен, когда обстановка в области безопасности в Европе претерпела серьезные изменения. Организация Варшавского договора прекратила свое существование. Появились новые государства, ставшие Государствами – участниками Договора. Одновременно заявили о себе новые опасности и угрозы для безопасности. Благодаря совместным усилиям Государств-участников Договор и Итоговый акт сохранили свою жизненно важную стабилизирующую роль в этот переходный период и помогли обеспечить его мирный характер.

3. Государства-участники подчеркивают, что крайне необходимой основой безопасности и стабильности в Европе является дальнейшее осуществление и наращивание энергичных мер по контролю над вооружениями. Принимая во внимание развитие политической ситуации и положения в области безопасности в Европе, Государства-участники преисполнены решимости продолжать процесс контроля над обычными вооружениями, в том числе путем повышения жизнеспособности и эффективности Договора. В этом они видят свою общую ответственность.

4. Государства-участники признают, что Договор и Итоговый акт играют важнейшую роль в осуществлении целей и задач Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в частности в повышении доверия, стабильности и безопасности в единой Европе. В этой связи они подчеркивают важное значение разработки модели общей и всеобъемлющей безопасности для Европы XXI века, осуществления Договора по открытому небу, а также диалога и переговоров по вопросам безопасности, которые ведутся в рамках Форума по сотрудничеству в области безопасности.

II. РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ИТОГОВОГО АКТА

5. Государства-участники с удовлетворением отмечают, что было сокращено более 58 000 единиц обычных вооружений и техники и что суммарные наличия обычных вооружений и техники в районе применения значительно ниже установленных Договором пределов.

Было проведено более 2 500 инспекций. Создана постоянно действующая система обмена на регулярной основе и в обычном порядке предусматриваемыми Договором уведомлениями и прочей информацией. Создана и функционирует Совместная консультативная группа, которая продемонстрировала свою полезность и значение в качестве постоянного действующего форума в рамках Договора.

В отношении Итогового акта Государства-участники с удовлетворением отмечают, что численность личного состава обычных вооруженных сил в районе применения была сокращена на 1,2 миллиона человек.

6. Государства-участники отмечают, что предусмотренная Договором всеобъемлющая система обмена информацией и контроля обеспечила высокую степень транспарентности отношений в военной области. В совокупности с широкомасштабными сокращениями обычных вооружений и техники это позволило добиться большей предсказуемости и доверия в вопросах безопасности. Кроме того, Договор стимулировал развитие в Европе новых форм сотрудничества и служит основой для обеспечения стабильности и укрепления безопасности в Европе при значительно более низких, чем

ранее, уровнях обычных вооружений и техники. Хотя в некоторых районах Европы еще существуют опасности и угрозы, возможности для внезапного нападения и риск крупномасштабных наступательных действий в Европе в целом значительно сократились. Вместе с тем, достижение целей Договора во всем районе его применения требует от Государств-участников постоянных усилий.

7. Государства-участники вновь подтверждают неизменную актуальность фундаментальных элементов Договора, включая принцип зональных ограничений, как они зафиксированы в статьях IV и V Договора. В этой связи, действуя в духе решения Совместной консультативной группы от 17 ноября 1995 года, Государства-участники согласовали Документ, приводимый в Приложении А, в котором сведены воедино согласованные на основе сотрудничества меры, приемлемые для всех участников Договора.

8. Государства-участники выражают сожаление в связи с тем, что не все предусмотренные Договором обязательства, касающиеся сокращений, выполнены. Они подчеркивают необходимость в возможно более короткие сроки завершить сокращения обычных вооружений и техники, ограничиваемых Договором, (ОДВТ) в соответствии с обязательствами по Договору. Они с удовлетворением отмечают, что те Государства-участники, которым еще предстоит завершить сокращения, вновь подтвердили свое твердое намерение выполнять положения Договора и связанных с ним документов. Все Государства-участники выражают готовность довести этот процесс до завершения в соответствии с положениями Договора. В этом контексте, сознавая трудности, которые привели к задержке в завершении сокращений, они положительно оценивают усилия, предпринятые с целью полного выполнения обязательств по Договору.

9. Государства-участники выражают озабоченность по поводу серьезных трудностей, которые препятствуют полному соблюдению некоторыми Государствами-участниками в пределах их территорий положений Договора и связанных с ним документов вследствие наличия неучтенных и неконтролируемых в рамках Договора ОДВТ. Это отрицательно сказывается на действии Договора и осложняет его выполнение.

Они подчеркивают необходимость принятия как можно скорее соответствующих политических решений и выработки надлежащих мер, обеспечивающих выполнение Договора в соответствии с его положениями.

Они выражают готовность рассмотреть в Совместной консультативной группе вопрос об этих ОДВТ, включая пути и средства его решения.

10. Государства-участники достигли договоренности о пониманиях и согласованных толкованиях, касающихся выполнения Договора, а также путей и средств повышения его жизнеспособности и эффективности, которые приводятся в Приложении В к настоящему Итоговому документу.

11. Государства-участники согласились в том, что вопросы выполнения, которые приводятся в Приложении С к настоящему Итоговому документу, нуждаются в дальнейшем рассмотрении и разрешении в Совместной консультативной группе.

12. Государства-участники подтверждают договоренности по статье XII, достигнутые на Чрезвычайной конференции в Осло в 1992 году.

Они исходят из того понимания, что применительно к государствам-правопреемникам, которые стали Государствами-участниками до 1992 года, та часть выработанной в Осло договоренности, которая касается пункта 2 статьи XII, должна иметь следующую редакцию: "В частности, ни одно Государство-участник не будет увеличивать в пределах района применения свои наличия боевых машин пехоты, имеющихся в наличии у организаций, созданных и структурно организованных для осуществления в мирное время функций обеспечения внутренней безопасности, свыше суммарного количества, имеющегося в наличии у таких организаций в момент подписания Договора, как об этом уведомлено в отношении их территории в соответствии с обменом информацией, действительной по состоянию на 19 ноября 1990 года".

Они соглашаются о проведении дальнейшей работы по вопросу о статье XII в Совместной консультативной группе с учетом предложений, представленных на Конференции по рассмотрению.

13. Государства-участники подчеркивают важное значение неизменного и полного соблюдения положений пункта 5 статьи IV в контексте поддержания жизнеспособности Договора, а также уважения суверенитета заинтересованных Государств-участников.

Государства-участники отмечают, что в ряде случаев разрабатываются или находятся в стадии ратификации или осуществления двусторонние соглашения, касающиеся положений пункта 5 статьи IV. Государства-участники высказались в поддержку скорейшего достижения позитивных результатов в ходе этого процесса.

Государства-участники считают необходимым признать важность положений статьи IV, касающихся размещения сил, в контексте процесса, о котором говорится в разделе III настоящего Итогового документа.

14. В контексте процесса, о котором говорится в разделе III настоящего Итогового документа, Государства-участники рассмотрят различные толкования временных развертываний, имея в виду не допустить, чтобы такие временные развертывания стали неограниченными во времени.

15. Государства-участники напоминают о том, что согласно положениям пункта 2 статьи II Договора перечни существующих типов, приведенные в Протоколе о существующих типах обычных вооружений и техники (ПСТ), подлежат периодическому обновлению в Совместной консультативной группе в соответствии с разделом IV ПСТ. Однако с момента заключения Договора такого обновления не производилось.

Государства-участники поручают своим делегациям в Совместной консультативной группе произвести обновление ПСТ. Они далее соглашаются в том, что:

- следует исправить возможные неточности, в том числе путем изъятия тех типов, моделей и вариантов обычных вооружений и техники, которые не отвечают предусмотренным в Договоре критериям;
- Совместной консультативной группе необходимо рассмотреть вопрос о том, не следует ли производить обновление перечней ежегодно;

– Совместной консультативной группе следует рассмотреть вопрос об электронной версии перечней на всех официальных языках.

16. Государства-участники также провели обсуждение вопросов, перечисленных в Приложении D к настоящему Итоговому документу.

17. Государства-участники приветствуют заявление представителя Российской Федерации о содействии осуществлению Заявления представителя Союза Советских Социалистических Республик в Совместной консультативной группе, сделанного в Вене 14 июня 1991 года. Текст заявления российского представителя приводится в Приложении E к настоящему Итоговому документу.

18. Государства-участники рекомендуют в связи с передачей определенных вопросов на рассмотрение Совместной консультативной группы максимально эффективным образом применять положения статьи XVI и Протокола о Совместной консультативной группе с тем, чтобы Совместная консультативная группа могла надлежащим образом рассмотреть все эти вопросы.

III. ДАЛЬНЕЙШАЯ РАБОТА НАД ДОГОВОРОМ

19. В свете положений разделов I и II настоящего Итогового документа Государства-участники поручают своим делегациям в Совместной консультативной группе расширить работу в соответствии со статьей XVI Договора. Получив новый импульс от настоящей Конференции, они незамедлительно начнут интенсивный процесс, направленный на улучшение действия Договора в изменяющейся обстановке и тем самым на повышение безопасности каждого Государства-участника независимо от того, принадлежит ли оно к тому или иному военно-политическому союзу. В рамках этого процесса Государства-участники рассмотрят меры и адаптации, направленные на достижение целей Договора и повышение его жизнеспособности и эффективности, включая рассмотрение уже выдвинутых соответствующих предложений, но не ограничиваясь этим. Этот процесс по своему характеру должен быть таким, чтобы Договор мог по-прежнему играть свою ключевую роль в структуре европейской безопасности. Его охват и параметры должны быть определены в приоритетном порядке.

20. До введения в действие таких мер и адаптаций Государства-участники будут соблюдать все положения Договора и связанных с ним документов.

21. Государства-участники рассмотрят доклад о промежуточных результатах этого процесса во время Лиссабонской встречи ОБСЕ на высшем уровне. В этом докладе, в частности, будут содержаться рекомендации о направлении дальнейшей деятельности.

* * * * *

Государства-участники ожидают, что в соответствии с пунктом 1 статьи XXI они соберутся вновь через пять лет на вторую Конференцию по рассмотрению действия Договора об обычных вооруженных силах в Европе.

Настоящий Итоговый документ вместе с являющимися его неотъемлемой частью приложениями A, B, C, D и E, составленный на всех официальных языках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, сдается на хранение назначенному в качестве

депозитария Договора правительству Королевства Нидерландов, которое направляет копии настоящего Итогового документа всем Государствам-участникам.

Приложение А:

**ДОКУМЕНТ,
СОГЛАСОВАННЫЙ ГОСУДАРСТВАМИ – УЧАСТНИКАМИ ДОГОВОРА
ОБ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ В ЕВРОПЕ
ОТ 19 НОЯБРЯ 1990 ГОДА**

Тридцать Государств – участников Договора об обычных вооруженных силах в Европе от 19 ноября 1990 года, ниже именуемого Договором,

согласились о нижеследующем.

I

1. Каждое Государство-участник, принимая во внимание изложенное в настоящем Документе разъяснение относительно района, указанного в подпункте 1А статьи V Договора, а также понимания о гибкостях, изложенные в настоящем Документе, полностью соблюдает количественные ограничения, предусмотренные Договором, включая его статью V, не позднее 31 мая 1999 года.

2. Пункт 1 данного раздела понимается таким образом, что он не дает ни одному из Государств-участников, которые на 1 января 1996 года соблюдали количественные ограничения, предусмотренные Договором, включая его статью V, права превышать любые из количественных ограничений, предусмотренных Договором.

3. В соответствии с решением Совместной консультативной группы от 17 ноября 1995 года Государства-участники в максимально возможной степени сотрудничают в обеспечении выполнения в полном объеме положений настоящего Документа.

II

1. В пределах района, указанного в подпункте 1А статьи V Договора, как он понимался Союзом Советских Социалистических Республик во время подписания Договора, Российская Федерация ограничивает свои боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерию таким образом, чтобы не позднее 31 мая 1999 года и в дальнейшем их суммарные количества не превышали:

А) 1800 боевых танков;

В) 3700 боевых бронированных машин, из которых не более 552 размещаются в Астраханской области; не более 552 размещаются в Волгоградской области; не более 310 размещаются в восточной части Ростовской области, указанной в пункте 1 раздела III настоящего Документа; и не более 600 размещаются в Псковской области; и

С) 2400 единиц артиллерии.

2. В Одесской области Украина ограничивает свои боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерию таким образом, чтобы с момента временного

применения настоящего Документа и в дальнейшем их суммарные количества не превышали:

- А) 400 боевых танков;
- В) 400 боевых бронированных машин; и
- С) 350 единиц артиллерии.

3. С момента временного применения настоящего Документа и до 31 мая 1999 года Российская Федерация ограничивает свои боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерию в пределах района, указанного в подпункте 1А статьи V Договора, как он понимался Союзом Советских Социалистических Республик во время подписания Договора, таким образом, чтобы их суммарные количества не превышали:

- А) 1897 боевых танков;
- В) 4397 боевых бронированных машин; и
- С) 2422 единиц артиллерии.

III

1. Для целей настоящего Документа и Договора следующие территории Российской Федерации в их границах по состоянию на 1 января 1996 года: Псковская область; Волгоградская область; Астраханская область; часть Ростовской области к востоку от линии "Кущевская – Волгодонск – граница Волгоградской области", включая Волгодонск; а также Кущевская и узкий коридор в Краснодарском крае, ведущий к Кущевской, – считаются находящимися не в районе, указанном в подпункте 1А статьи V Договора, а в районе, указанном в пункте 2 статьи IV Договора.

2. Для целей настоящего Документа и Договора территория Одесской области Украины в границах по состоянию на 1 января 1996 года считается находящейся не в районе, указанном в пункте 1А статьи V Договора, а в районе, указанном в пункте 3 статьи IV Договора.

IV

1. Государства-участники в период до 31 мая 1999 года рассмотрят положения Договора, касающиеся обозначенных мест постоянного складского хранения, с той целью, чтобы все боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерия в обозначенных местах постоянного складского хранения, в том числе подпадающие под действие региональных количественных ограничений, могли размещаться в регулярных частях.

2. Российская Федерация имеет право в максимально возможной степени использовать положения Договора о временном развертывании боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии в пределах и за пределами своей территории. Такие временные развертывания на территории других Государств-участников достигаются путем добровольных переговоров и при полном уважении суверенитета заинтересованных

Государств-участников.

3. Российская Федерация имеет право в максимально возможной степени использовать перераспределение – в соответствии с существующими соглашениями – действующих квот в отношении боевых танков, боевых бронированных машин и артиллерии, установленных Соглашением о принципах и процедурах выполнения Договора об обычных вооруженных силах в Европе, заключенного в Ташкенте 15 мая 1992 года. Такие перераспределения достигаются путем добровольных переговоров и при полном уважении суверенитета заинтересованных Государств-участников.

4. Российская Федерация засчитывает в количественные ограничения, установленные Договором и пунктом 1 раздела II настоящего Документа, любые боевые бронированные машины, указанные ею в обмене информацией от 1 января 1996 года как "выводящиеся", но не выведенные к 31 мая 1999 года.

V

1. В дополнение к сведениям, представленным в рамках ежегодного обмена информацией согласно подпункту 1С раздела VII Протокола об уведомлениях и обмене информацией, Российская Федерация с момента временного применения настоящего Документа и через каждые шесть месяцев после ежегодного обмена информацией представляет информацию, равнозначную той, которая при ежегодном обмене информацией сообщается в отношении района, указанного в подпункте 1А статьи V Договора, как он понимался Союзом Советских Социалистических Республик во время подписания Договора. В отношении Кущевской Российская Федерация представляет такую дополнительную информацию через каждые три месяца после ежегодного обмена информацией.

2. С момента временного применения настоящего Документа Украина представляет в формате "Ф 21" уведомления о своих наличиих в Одесской области на основе изменения на 5 (а не на 10) или более процентов в приписанных наличиих.

3. С соблюдением положений пунктов 5 и 6 настоящего раздела Российская Федерация с момента временного применения настоящего Документа ежегодно принимает в дополнение к своей пассивной квоте инспекций объявленных мест, установленной согласно подпункту 10 D раздела II Протокола об инспекциях, в общей сложности до 10 дополнительных инспекций объявленных мест, проводимых в соответствии с положениями Протокола об инспекциях, на объектах контроля:

- А) расположенных в Псковской области, Волгоградской области, Астраханской области, части Ростовской области к востоку от линии "Кущевская – Волгодонск – граница Волгоградской области", включая Волгодонск; а также в Кущевской и узком коридоре в Краснодарском крае, ведущем к Кущевской;
- В) содержащих ограничиваемые Договором обычные вооружения и технику, указанные Российской Федерацией при ежегодном обмене информацией 1 января 1996 года как "выводящиеся", – до момента, когда инспекция объявленного места подтверждает вывод такой техники.

4. С соблюдением положений пунктов 5 и 6 настоящего раздела Украина с момента временного применения настоящего Документа ежегодно принимает в дополнение к своей пассивной квоте инспекций объявленных мест, установленной согласно подпункту 10 D раздела II Протокола об инспекциях, в общей сложности до одной дополнительной инспекции объявленных мест, проводимой в соответствии с положениями Протокола об инспекциях, на объектах контроля, расположенных в Одесской области.

5. Количество дополнительных инспекций объявленных мест, проводимых на объектах контроля согласно пункту 3 или пункту 4 настоящего раздела, не превышает количества проводимых на этих объектах контроля в течение того же года инспекций в счет пассивной квоты инспекций объявленных мест, установленной согласно подпункту 10 D раздела II Протокола об инспекциях.

6. Все дополнительные инспекции объявленных мест, проводимые согласно положениям пункта 3 или пункта 4 настоящего раздела:

- A) осуществляются за счет инспектирующего Государства-участника по действующим коммерческим ставкам; и
- B) по усмотрению инспектирующего Государства-участника проводятся либо как последующая инспекция, либо как отдельная инспекция.

VI

1. Настоящий Документ вступает в силу по получении депозитарием от всех Государств-участников уведомления, подтверждающего его одобрение. Настоящим устанавливается, что пункты 2 и 3 раздела II, раздел IV и раздел V настоящего Документа подлежат временному применению с 31 мая по 15 декабря 1996 года. Если настоящий Документ не вступит в силу к 15 декабря 1996 года, он будет вновь рассмотрен Государствами-участниками.

2. Настоящий Документ на всех шести официальных языках Договора сдается на хранение назначенному в качестве депозитария Договора правительству Королевства Нидерландов, которое направляет копии настоящего Документа всем Государствам-участникам.

Приложение В: Понимания и согласованные толкования, касающиеся выполнения Договора, а также путей и средств повышения его жизнеспособности и эффективности

1. Государства-участники подчеркивают необходимость обеспечения выполнения соответствующими государственными органами, отвечающими за выполнение Договора, всех обязательств, вытекающих из решения Совместной консультативной группы относительно расходов на инспекции от 23 мая 1995 года.

2. Государства-участники соглашаются в том, что в соответствии с пунктом 1 раздела VII Протокола об инспекциях:

- a) если инспектируемое Государство-участник или Государство-участник, осуществляющее права и обязанности инспектируемого Государства-участника, задерживает проведение инспекции, ссылаясь на форс-мажорные обстоятельства, оно в письменной форме представляет подробные обоснования этой задержки.

Это производится следующим образом:

- если о возникновении форс-мажорных обстоятельств заявлено до прибытия инспекционной группы – путем направления ответа на соответствующие уведомления;
- если о возникновении форс-мажорных обстоятельств заявлено после прибытия инспекционной группы в пункт въезда, обоснования представляются в возможно более короткие сроки по дипломатическим или иным официальным каналам;

- b) в случае такой задержки в силу форс-мажорных обстоятельств применяются положения пункта 2 раздела XI Протокола об инспекциях.

3. Каждое Государство-участник ежегодно не позднее 15 декабря представляет всем другим Государствам-участникам полный обновленный список инспекторов и членов экипажей транспортных средств. В случае каких-либо дополнений к списку инспекторов и членов экипажей транспортных средств Государство-участник представляет полный обновленный список, выделяя в тексте эти дополнения.

4. Каждое Государство-участник, имеющее территорию в пределах района применения, при ежегодном обмене информацией представляет всем другим Государствам-участникам постоянные номера дипломатического разрешения для их авиатранспортных средств на следующий календарный год.

5. Каждое Государство-участник при ежегодном обмене информацией представляет всем другим Государствам-участникам список своих официальных праздничных дней на следующий календарный год.

6. Государство-участник, чья инспекционная группа намерена пересечь территорию другого Государства-участника, перед проведением инспекции должно информировать Государство-участник (Государства-участники), через которое(ые) осуществляется транзит, относительно предполагаемого времени проезда, пунктов пересечения границы

и транспортных средств, используемых инспекционной группой, а также представить список инспекторов и водителей с указанием номера паспорта.

7. Государства-участники соглашаются в том, что указанный район может содержать объявленные места их собственных и размещенных сил; однако все объявленные места в пределах указанного района исключаются из инспекции этого указанного района (инспекции согласно разделу VIII Протокола об инспекциях), поскольку они могут инспектироваться лишь согласно разделу VII Протокола об инспекциях.

8. Государства-участники соглашаются направлять уведомления о намерении провести инспекцию одновременно принимающему и размещающему Государствам-участникам, если инспектирующее государство намерено провести последующую инспекцию, касающуюся размещенных сил.

9. В соответствующих случаях и с согласия Государства-участника, на чьей территории проводится инспекция ограничиваемых Договором обычных вооружений и техники размещающего Государства-участника, размещающее Государство-участник оказывает содействие принимающей стране в обеспечении безопасности как инспекционной, так и сопровождающей групп в течение всего срока инспекции.

10. Уведомления об изменениях в наличиих на 10 процентов

– Государства-участники соглашаются в том, что в соответствии с подпунктом 1В раздела VIII Протокола об уведомлениях и обмене информацией основой для сравнения для целей уведомления о любом последующем изменении согласно данному пункту будут всегда являться самые последние из представленных обновленных данных о наличиих.

– Уведомление о любом изменении на 10 или более процентов представляется не позднее чем через пять дней после такого изменения. Под периодом времени в пять дней понимается период в пять рабочих дней.

11. Государства-участники соглашаются представлять уведомление в случаях:

– любых изменений в наименовании формирований или частей согласно разделам I, III и V Протокола об уведомлениях и обмене информацией – не менее чем за 42 дня;

– любого закрытия объектов контроля в течение прошлого месяца согласно разделу V Протокола об уведомлениях и обмене информацией – пятнадцатого числа каждого месяца;

– любого создания или перемещения на новое место того или иного объекта контроля – не менее чем за 42 дня.

12. Государства-участники соглашаются в том, что наряду с представлением информации и уведомлений в соответствии с требованиями, предусмотренными в статье XVII Договора и в пункте 1 Приложения по формату обмена информацией к Протоколу об уведомлениях и обмене информацией, они будут стремиться дополнять ежегодный обмен информацией в письменной форме согласно вышеупомянутому Протоколу обменом электронной версией данных на дискетах в согласованном формате, причем официальной по-прежнему будет считаться версия, представленная в письменной форме.

13. Каждое Государство-участник должно уведомлять все другие Государства-участники о своей пассивной квоте инспекций объявленных мест при каждом представлении сведений в рамках ежегодного обмена информацией в соответствии с подпунктом 1С раздела VII Протокола об уведомлениях и обмене информацией.

Приложение С: Вопросы выполнения, нуждающиеся в дальнейшем рассмотрении и разрешении в Совместной консультативной группе

1. Принятие общих процедур, регулирующих полеты авиатранспортных средств с инспекционной группой на борту
2. Пункт въезда/выезда
3. Неприкосновенность транспортных средств инспекционной группы
4. Разработка принципов составления схем для объявленных мест, включая возможность уточнения формулировки/толкования термина "обычно"
5. Оборудование, используемое в ходе инспекций
6. Правила фотосъемки
7. Календарный год/возможность синхронизации с годом выполнения
8. Финансирование инспекций
9. Общее понимание обязательства, вытекающего из подпункта 1В раздела VIII Протокола об уведомлениях и обмене информацией
10. Рассмотрение и обновление предусмотренных Договором форматов уведомления с целью обеспечения их неизменной применимости
11. Вопрос об ОДВТ, переведенных на временной основе без приписки на новом месте из обычных мест расположения мирного времени для выполнения обязательств под эгидой Организации Объединенных Наций или Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе
12. Вопрос о том, следует ли применительно к пункту 1 раздела I Протокола об уведомлениях и обмене информацией приводить информацию обо всех частях и формированиях, имеющих в наличии технику, подпадающую под действие Договора, включая склады, базы и обозначенные места постоянного складского хранения, как в таблице I, так и в таблице III.
13. Утилизация ОДВТ сверх норм сокращения и утилизация списанных ОДВТ
14. Округление пассивных квот инспекций
15. Меры повышения прозрачности в отношении санитарных машин, построенных на шасси ББМ или БТР-подобных, указанных в Протоколе о существующих типах обычных вооружений и техники.

Приложение D: Вопросы, обсуждавшиеся в ходе Конференции по рассмотрению действия Договора об обычных вооруженных силах в Европе

1. Статья II: Определения терминов:

"группа Государств-участников";
"район применения";
"присоединение других государств – участников ОБСЕ";
"обозначенное место постоянного складского хранения";
"танковый мостокладчик";
"боевой самолет",

а также Протокол о существующих типах обычных вооружений и техники

2. Статья III:

Экспорт техники
Транспарентность в отношении ОДВТ, приписанных к силам внутренней безопасности
Предложение об объединенных силах по поддержанию мира

3. Статья IV:

Подход к вопросу об ограничениях и максимальных уровнях наличий
Размещение сил на территории другого Государства-участника

4. Статья V:

Выполнение
Временные развертывания
Размещенные силы

5. Статья VI:

Принцип достаточности

6. Статья X:

Изъятие из объявленных мест постоянного складского хранения

7. Статья XI:

Выполнение
Пределы
Изъятие из складского хранения

8. Статья XII:

Боевые машины пехоты, имеющиеся в наличии у сил внутренней безопасности
(согласно Заключительному документу Конференции в Осло от 5 июня 1992 года)
Транспарентность
Потребности государств, присоединившихся к Договору в 1992 году
Критерии в отношении уровней для сил внутренней безопасности

9. Статья XIV:

Воздушные инспекции

10. Статья XVI:

Будущая роль Совместной консультативной группы
Продолжительность сессий Совместной консультативной группы

11. Статья XVIII:

Последующие переговоры
Порядок проведения
Предложение по дополнительному соглашению

12. Разное

Предложение об объединенных силах по поддержанию мира
Исключительные обстоятельства
Обсуждение в Совместной консультативной группе вопроса о фонде поддержки
Договора

Приложение Е: Заявление представителя Российской Федерации

В целях содействия осуществлению Заявления представителя Союза Советских Социалистических Республик в Совместной консультативной группе от 14 июня 1991 года (Заявление советского представителя) по поручению Правительства Российской Федерации заявляю следующее.

1. Существует понимание, что обычные вооружения и техника в упомянутых в пункте 1 Заявления советского представителя трех ограничиваемых Договором категориях (боевые танки, боевые бронированные машины, артиллерия) будут считаться уничтоженными или приведенными в состояние, непригодное для использования в военных целях, в соответствии с указанным Заявлением после применения любого из следующих методов:

А) уничтожение или переоборудование обычных вооружений и техники в соответствии с процедурами, обеспечивающими достаточное наглядное свидетельство того, что эти вооружения и техника были уничтожены или приведены в состояние, непригодное для использования в военных целях;

В) предоставление удовлетворительного документального свидетельства как отвечающего требованиям достаточного наглядного свидетельства – только в случае таких вооружений и техники, которые были уничтожены до обнародования настоящего Заявления. Российская Федерация намерена предоставить такое документальное свидетельство в отношении вооружений и техники, уничтоженных в районе применения Договора после 17 ноября 1995 года;

С) обособленное размещение боевых танков и боевых бронированных машин, выставленных под воздействие атмосферных факторов с открытыми люками и крышами моторных отсеков, с приглашением группы экспертов провести за ее собственный счет осмотр произвольно выбранных образцов, дающих представление об этих обычных вооружениях и технике, до их изъятия из места выставления для окончательной утилизации (разделки на металлолом) и с уведомлением о таком изъятии;

Д) осуществление группой экспертов – за ее собственный счет и по приглашению – посещения с целью подсчета обычных вооружений и техники, уже не используемых вследствие непригодности;

Е) уведомление, предшествующее или сопровождающее каждую передачу обычных вооружений и техники другим Государствам-участникам в районе применения Договора, при равнозначном соответствующем уведомлении со стороны принимающего Государства-участника. Такие передачи будут выполняться в духе положений Договора и будут совместимы с целями и положениями Заявления советского представителя.

2. Продолжая свои усилия, направленные на выполнение Заявления советского представителя, Российская Федерация будет применять методы, упомянутые в пункте 1 настоящего Заявления, в отношении обычных вооружений и техники, размещенных на ее территории. Она будет сотрудничать с Республикой Казахстан и Республикой Узбекистан в применении этих методов в отношении обычных вооружений и техники, размещенных на их территориях. Российская Федерация проведет переговоры с этими государствами о необходимых договоренностях с целью завершить совместными усилиями к 2000 году

процесс, упомянутый в пункте 1 Заявления советского представителя.

3. Если, несмотря на добросовестные усилия, квота в 6000 боевых танков, подлежащих ликвидации, не будет выполнена полностью, остаток, не превышающий 2300 боевых танков, будет покрыт путем применения методов, упомянутых в пункте 1 настоящего Заявления, в отношении равного количества боевых бронированных машин сверх квоты в 1500 единиц; и таким образом весь процесс, упомянутый в пункте 1 Заявления советского представителя, будет считаться в целом завершенным. Независимо от этого, равное вышеупомянутому остатку количество боевых танков будет ликвидироваться в последующем. Предполагаемая дата завершения процесса их ликвидации будет зависеть от их ресурсов и сроков службы и от наличия финансовых средств. Эта ликвидация будет осуществляться в духе положений пункта 1 настоящего Заявления.

4. По завершении первоначальных посещений, упомянутых в пункте 1 настоящего Заявления, Российская Федерация будет готова обсудить в СКГ их результаты и в свете последних, при необходимости, договориться о последующих посещениях, а также обсудить возможные условия их проведения. В целом при организации и проведении посещений будет, насколько это применимо, использоваться соответствующая практика, установившаяся в процессе осуществления Договора.

Заявления Председателя Первой Конференции по рассмотрению действия Договора об обычных вооруженных силах в Европе и Итогового акта переговоров о численности личного состава

- Невзирая на права каждого государства, предусмотренные в статье XIV Договора, каждое Государство-участник должно по возможности избегать проведения инспекций во время официальных праздничных дней другого Государства-участника.

- В отношении формулировки "от наличия финансовых средств", содержащейся в заявлении представителя Российской Федерации, приведенном в Приложении Е к Итоговому документу Первой Конференции по рассмотрению действия Договора об обычных вооруженных силах в Европе, имеется понимание, что эта формулировка не наносит ущерба другим обязательствам по контролю над вооружениями.

- Временное развертывание и перераспределение квот, упомянутые в пунктах 2 и 3 раздела IV Документа, содержащегося в Приложении А к настоящему Итоговому документу, не будут осуществляться в контексте Азербайджанской Республики.

- Временное развертывание и перераспределение квот, упомянутые в пунктах 2 и 3 раздела IV Документа, содержащегося в Приложении А к настоящему Итоговому документу, не будут осуществляться по отношению к Азербайджанской Республике.

Заявление делегации Российской Федерации
на Первой Конференции по рассмотрению действия Договора
об обычных вооруженных силах в Европе

31 мая 1996 года

"Если гибкости, перечисленные в договоренности по фланговой проблеме, не будут реализованы к 31 мая 1999 года, российская сторона оставляет за собой право использовать другие гибкости Договора, обсуждавшиеся, но не упомянутые в вышеназванной договоренности."

Заявление делегации Нидерландов
на Первой Конференции по рассмотрению действия Договора
об обычных вооруженных силах в Европе

31 мая 1996 года

"Шестнадцать членов Атлантического союза считают, что любая гибкость в будущем должна быть совместимой с правовой основой Договора, согласованной всеми 30 Государствами-участниками.

Просьба присоединить данное заявление к Итоговому документу в качестве приложения."

Заявление делегации Украины
на Первой Конференции по рассмотрению действия Договора
об обычных вооруженных силах в Европе

31 мая 1996 года

"В связи с решением Конференции по рассмотрению действия Договора об ОБСЕ от 31 мая 1996 года принять "Документ, согласованный Государствами – участниками Договора об обычных вооруженных силах в Европе от 19 ноября 1990 года" Украина дает согласие на такое решение при том понимании, что при осуществлении его положений Государства-участники будут исходить из следующего:

1. Права и обязательства Российской Федерации, определенные в пунктах 1 и 3 раздела II, а также в пункте 1 раздела V данного Документа, применительно к "району, указанному в подпункте 1А статьи V Договора, как он понимался Союзом Советских Социалистических Республик во время подписания Договора", не распространяются на территорию Украины, а именно: Автономную Республику Крым, Николаевскую, Запорожскую и Херсонскую области.
2. Действие пунктов 1 и 3 раздела II, а также пункта 2 раздела IV данного Документа не распространяется на ту часть ОДВТ сил береговой обороны и морской пехоты Черноморского флота, которая в результате раздела между Украиной и Российской Федерацией отойдет Российской Федерации и подлежит выводу с территории Украины в согласованные сроки.
3. Положения пункта 2 раздела IV Документа ни в коей мере не ограничивают право и возможности Украины на временной основе разворачивать в соответствии с пунктом 1 статьи V Договора в пределах "нового" флангового района боевые танки, боевые бронированные машины и артиллерию.
4. Положения пункта 3 раздела IV Документа ни в коей мере не затрагивают права и обязательства Украины по Соглашению о принципах и порядке выполнения Договора об обычных вооруженных силах в Европе от 15 мая 1992 года.

Делегация Украины просит распространить настоящее Заявление в качестве приложения к заключительному документу Конференции."

Заявление делегации Российской Федерации
на Первой Конференции по рассмотрению действия Договора
об обычных вооруженных силах в Европе

Вена, 31 мая 1996 года

"В связи с заявлением Украины от 31 мая 1996 года, относящимся к Документу, согласованному между Государствами – участниками Договора об обычных вооруженных силах в Европе, Российская Федерация исходит из того, что данное заявление ни в коей мере не будет препятствовать выполнению указанного Документа."

Заявление делегации Турции
на Первой Конференции по рассмотрению действия Договора
об обычных вооруженных силах в Европе

31 мая 1996 года

"В связи с принятием Итогового документа первой Конференции по рассмотрению делегация Турции хотела бы зафиксировать следующее понимание.

1. Указанный Документ ни в коей мере не меняет юридически обязывающего характера Договора об ОБСЕ и связанных с ним документов, а также обязательств тех или иных Государств – участников Договора.
2. Пункты 2 и 3 раздела IV Документа не должны толковаться так, чтобы это могло нанести ущерб положениям пункта 5 статьи IV Договора об ОБСЕ или принципу добровольного согласия, воплощенному в документах ОБСЕ, касающихся использования таких прав.
3. Предусмотренные Договором "гибкости" заключаются в том, о чем говорится в вышеупомянутых пунктах; они могут использоваться лишь с полным соблюдением соответствующих положений Договора и на основе соглашений, заключенных и выполняемых при добровольном согласии Государств-участников, которых это касается.
4. Делегация Турции согласна на рассмотрение положений, касающихся ОМПСХ; вместе с тем она ясно заявляет, что возможные уточнения приемлемы для нее только в том случае, если они не приведут к концентрации сил, нарушающей региональный баланс, и при условии аналогичного рассмотрения вопроса о "временном развертывании" на предмет его уточнения, в частности в том, что касается продолжительности такого развертывания.
5. Ввиду того, что региональные подуровни сохраняют свою актуальность даже в изменяющихся условиях, правительство Турции не пойдет на какие-либо переговоры, наносящие ущерб принципу региональных подуровней, и не согласится на установление в отношении вооруженных сил каких-либо пределов, не учитывающих размеры ее территории, численность населения и ситуацию в области безопасности в примыкающих районах, на которые не распространяются ограничения по Договору.

Просьба присоединить данное заявление к Итоговому документу в качестве приложения."

Заявление делегации Грузии
на Первой Конференции по рассмотрению действия Договора
об обычных вооруженных силах в Европе

31 мая 1996 года

"Делегация Грузии весьма тщательно рассмотрела пункты 2 и 3 раздела IV Документа, согласованного Государствами-участниками, касающиеся фланговой проблемы. У нас по-прежнему имеются весьма серьезные озабоченности относительно осуществления в будущем содержащихся в них положений. В этой связи мы хотели бы сделать следующее заявление.

Любое соглашение о временном развертывании обычных вооруженных сил на территории Грузии или о перераспределении установленных Ташкентским соглашением квот в отношении техники должно достигаться путем добровольных переговоров при полном уважении суверенитета Грузии и соблюдении ее Конституции. Все положения любых таких соглашений должны выполняться всеми сторонами добросовестно и в соответствии с положениями Договора."

Заявление делегации Молдовы
на Первой Конференции по рассмотрению действия Договора
об обычных вооруженных силах в Европе

31 мая 1996 года

"В связи с пунктом 7 раздела II Итогового документа Республика Молдова хотела бы сделать следующее заявление.

Скорейшее вступление в силу двустороннего соглашения о выводе российских войск, подписанного Республикой Молдовой и Российской Федерацией 21 октября 1994 года, будет способствовать полному осуществлению Документа, согласованного Государствами – участниками Договора об обычных вооруженных силах в Европе.

Применительно к пункту 2 раздела IV Документа, согласованного Государствами – участниками Договора об обычных вооруженных силах в Европе, который содержится в Приложении "А" к Итоговому документу, Республика Молдова хотела бы выступить со следующим интерпретирующим заявлением.

В Конституции Республики Молдовы провозглашается постоянный нейтралитет этой страны, в связи с чем на территории Республики запрещается размещение иностранных войск. В силу этих положений Конституции Республика Молдова не может допустить даже временное развертывание на своей территории обычных вооружений, принадлежащих другим странам.

Делегация Молдовы просит Вас, г-н Председатель, присоединить данное заявление в качестве приложения к Итоговому документу в переводе на все официальные языки."